

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 86 — 124

1. Internationaal Verdrag nopens de beperking van de aansprakelijkheid van eigenaren van zeeschepen en Protocol van ondertekening, opgemaakt te Brussel op 10 oktober 1957 (1)
2. Protocol opgemaakt te Brussel op 21 december 1979, houdende wijziging van het Internationaal Verdrag nopens de beperking van de aansprakelijkheid van eigenaren van zeeschepen van 10 oktober 1957 (2)

Opzegging door het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland

1. Op 1 december 1985 heeft het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzegging door Groot-Brittannië en Noord-Ierland van het onder 1 genoemd Verdrag en het onder 2 genoemd Protocol geregistreerd.

Deze opzegging geldt ook voor de volgende gebieden tot welke het Verdrag was uitgebreid :

het eiland Man;  
de Bermuda-eilanden;  
de Falkland-eilanden;  
Gibraltar;  
Hong-Kong;  
de Britse Maagden-eilanden;  
de Baluwschappen Guernesey en Jersey;  
de Kaaiman-eilanden;  
Montserrat;  
de Turks- en Caicos-eilanden.

2. Overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 13 en 14.2 van het Verdrag en artikel VII van het Protocol, gaat de opzegging in op 1 december 1986.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 86 — 125

27 NOVEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 december 1980 houdende bepaling van het aantal betrekkingen toe te wijzen aan de taalkaders van de centrale diensten van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op artikel 181, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 februari 1970 en 19 december 1973;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 januari 1980 houdende vaststelling van het organiek kader van het personeel van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1975 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut, die afhangen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen;

Overwegende dat werd voldaan aan de bepalingen van artikel 54, 2de lid van de voormelde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 29 januari 1976

(2) Zie *Belgisch Staatsblad* van 22 november 1983.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE ÉTRANGER  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

F. 86 — 124

1. Convention internationale sur la limitation de la responsabilité des propriétaires de navires de mer et Protocole de signature, signés à Bruxelles le 10 octobre 1957 (1)
2. Protocole fait à Bruxelles le 21 décembre 1979, portant modification de la Convention internationale sur la limitation de la responsabilité des propriétaires de navires de mer du 10 octobre 1957 (2)

Dénonciation par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

1. Le 1er décembre 1985 a été enregistrée au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, la dénonciation par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de la Convention citée sub 1.

Dénonciation qui vaut également pour les territoires suivants, auxquels la Convention avait été étendue :

Ile de Man;  
Bermudes  
Iles Falkland;  
Gibraltar;  
Hong-Kong;  
Iles Vierges britanniques;  
Bailliages de Guernesey et de Jersey;  
Iles Caïman;  
Montserrat;  
Iles Turques et Caïques,  
et du Protocole cité sub 2.

2. Conformément aux dispositions des articles 13 et 14.2 de la Convention et VII, 2 du Protocole, cette dénonciation prendra effet à la date du 1er décembre 1986.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 86 — 125

27 NOVEMBRE 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 décembre 1980 déterminant le nombre des emplois à attribuer aux cadres linguistiques des services centraux de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment l'article 181, modifié par des arrêtés royaux des 16 février 1970 et 19 décembre 1973;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 23 janvier 1980 portant fixation du cadre organique du personnel de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1975 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains organismes d'intérêt public dépendant du Ministère de l'Emploi et du Travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'avis du Comité de gestion de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage;

Considérant qu'il a été satisfait aux dispositions de l'article 54, 2e alinéa des lois susmentionnées sur l'emploi des langues en matière administrative;

(1) Voir *Moniteur belge* du 29 janvier 1976.

(2) Voir *Moniteur belge* du 22 novembre 1983.

Gelet op het advies nr. 17.178/I/P/F van de Vaste Commissie voor taaltoezicht uitgebracht in de zitting van 12 september 1985.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1980 houdende bepaling van het aantal betrekkingen toe te wijzen aan de taalkaders van de centrale diensten van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen worden de vermeldingen betreffende de 11de en 12de trap van de hiërarchie vervangen door de volgende :

Trappen van de hiërarchie — Degrés de la hiërarchie	Betrekkingen voorzien bij het organiek kader — Emplois prévus au cadre organique	Aantal betrekkingen toe te wijzen — Nombre d'emplois à attribuer			
		Aan het Frans kader — Au cadre français	Aan het Nederlands kader — Au cadre néerlandais	Aan het tweetalig kader — Au cadre bilingue	
				Aan de ambtenaren van de Franse taalrol — A des fonctionnaires du rôle français	Aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol — A des fonctionnaires du rôle néerlandais
11	3	1	2	—	—
12	8	4	4	—	—

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 27 november 1985.

**Art. 3.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1985.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
**M. HANSENNE**

MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 86 — 126

13 JANUARI 1986. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het artikel 67 van de Grondwet;

Gelet op artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 14 van de wet van 22 januari 1985;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten vastgesteld ter uitvoering van artikel 1, 3<sup>o</sup> tot 10<sup>o</sup>, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1<sup>o</sup>;

Gelet op de wet van 25 april 1983 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Vu l'avis n° 17.178/I/P/F de la Commission permanente de contrôle linguistique émis en séance du 12 septembre 1985.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** A l'article 1er de l'arrêté royal du 17 décembre 1980 déterminant le nombre des emplois à attribuer aux cadres linguistiques des services centraux de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage, les mentions concernant le 11e et 12e degré de la hiérarchie doivent être remplacées par les suivantes :

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 27 novembre 1985.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1985.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
**M. HANSENNE**

MINISTÈRE DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE

F. 86 — 126

13 JANVIER 1986. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 14 de la loi du 22 janvier 1985;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1er, 3<sup>o</sup> à 10<sup>o</sup>, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi du 25 avril 1983 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;